

# Sigriswiler Patrie 2018

## Chers invités

Soyez cordialement bienvenu à Sigriswil!

Nous vous souhaitons des jours inoubliables et de chaleureuse rencontres.

Pour que vous vous reconnaissiez rapidement, nos hôtesse et hôte sont à reconnaître par un **chapeau rouge** ou à un **foulard**. Ils sont partout en route et vous donnent l'assistance au cas où vous avez des questions ou des souhaits particuliers (même aussi en cas d'urgence). En arrivant vous recevrez une petite plaquette autocollante avec votre nom imprimé en lettres rouge. Les personnes avec des plaquettes imprimées **en lettres noir**, ce sont vos homonyme indigènes! Faites connaissance et jouissez Sigriswil en commun!

Ce qui vaut la peine d'être vu :

- **Heimwehbrunnen** – « La fontaine nostalgique » 8
  
- **Gemeindegewölbe** « Le plus petit musée de la Suisse » 7  
Heures d'ouverture : samedi 12<sup>00</sup>-19<sup>00</sup> dimanche 08<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>
  
- **Faire des achats au village** jusque au samedi à 16<sup>00</sup>  
Le dimanche les magasins sont fermés.
  
- **Sigriswil-Souvenirs et Infos** sont dans la tente ou à l'exposition 5 2
  
- **Entrée** : Quand vous achetez la plaquette de fête à 5.- Francs, vous avez accès aux manifestations dans la tente, sur le pont suspendu et à l'exposition pendant les deux jours.
  
- **Avant que vous repartiez** chez vous, n'oubliez pas de vous inscrire dans notre livre d'hôte!

\*) pour tous ceux qui arrive plus tarde – consulte le Info Desk in the tent.

# Sigriswiler Patrie 2018

## 30 Samedi le 30 Juin

**La cérémonie officielle est à 11<sup>00</sup>** à l'église,  
et un apéro sera servi dans la tente

1

**Temps libre** soit pour une promenade ou un repas à votre choix, faire des achats ou découvrir les alentours

**Promenade sur le pont suspendu,**  
Si vous achetez la plaquette de fête, l'entrée est libre

6

**Visite guidée au village** à 14<sup>00</sup> 15<sup>00</sup> 16<sup>00</sup> point de rendez-vous *Chuejerhuesi*

3

**Exposition d'arbres généalogiques** d'origine Sigriswil 12<sup>00</sup>-17<sup>00</sup> dans *la grange*  
à côté de l'église

2

**Excursion guidée dans la vallée Justistal** départ maisonnette STI 14<sup>00</sup> 15<sup>00</sup>  
16<sup>00</sup>

4

**\*Voyage guidée en bateau sur le lac de Thoue** Transport avec le bus STI de Sigriswil à Gunten (13.01). Le bateau part de là à 13.16 via Spiez-Faulensee-Merligen. Ensuite retour avec le bus à 14.10 à Gunten et prendre le bus pour Sigriswil



**\*Promenade direction Merligen** départ à 13.30, une marche de environ 1h, puis de Merligen prenez le bateau pour Faulensee-Spiez-Gunten 15 .05, et prenez le bus pour Sigriswil. Arrivée à Sigriswil 16.00

3

**\*Excursion à Schwanden** avec le bus, départ 13.29 ou 14.59 ensuite retour à pied à Sigriswil environ une heure



## Soirée animée

Restauration dans la tente à partir de 18<sup>00</sup> organisé par la société de gymnastique. 20<sup>00</sup> musique, chants local, histoires...  
(plus de détails voire la feuille supplémentaire)

5

\* Achetez votre propre billet

# Sigriswiler Patrie 2018

## Dimanche le 1. Juillet

**Culte 09.45 à l'église**, sujet : renouvelation,  
ensuite boissons de bienvenue dans la tente.

1

5

## Äpler Chilbi - Fête de vacher

A partir de 11<sup>°</sup> restauration dans la tente, organisé par les Jodler de Sigriswil  
*Musique folklorique locale (détails voyez la feuille supplémentaire)*

5

## Programme au Choix (même que le Samedi)

**Visite guidée dans l'église** 15<sup>°</sup> en Français point de rendez-vous est l'église

1

**Visite guidée au village** à 14<sup>°</sup> 15<sup>°</sup> 16<sup>°</sup> point de rendez-vous *Chuejerhuesi*

3

**Promenade sur le pont suspendu,**

Si vous achetez la plaquette de fête, l'entrée est libre

6

**Exposition d'arbres généalogiques** d'origine Sigriswil 12<sup>°</sup>-17<sup>°</sup> dans la grange

2

**Excursion guidée au vallée Justistal** départ maisonnette STI 14<sup>°</sup> 15<sup>°</sup> 16<sup>°</sup>

4

**\*Voyage guidée en bateau sur le lac de Thoue** Transport avec le bus STI de Sigriswil à Gunten (13.01). Le bateau part de là à 13.16 via Spiez-Faulensee-Merligen. Ensuite retour avec le bus à 14.10 à Gunten et prendre le bus pour Sigriswil



**Promenade direction Merligen** départ à 13.30, une marche de environ 1h, puis de Merligen prenez le bateau pour Faulensee-Spiez-Gunten 15 .05, et prenez le bus pour Sigriswil. Arrivée à Sigriswil 16.00

3

**\*Excursion guidée à Schwanden** avec le bus départ 13.29 ou 14.59 ensuite retour à pied à Sigriswil environ une heure



\* Achetez votre propre billet

# Sigriswiler Patrie 2018

## Partenaire Platine



[www.sigriswil-tourismus.ch](http://www.sigriswil-tourismus.ch)



AMBASSADOR Club Sigriswil

## Partenaire d'or

Hotel Panorama Aeschlen  
Parkhotel Gunten  
Metzgerei Brand AG Sigriswil  
Blumen Burkhalter Sigriswil  
Strüby Konzept AG Seewen  
Boss Holzbau AG  
Frutiger AG  
Weinkeller zur Post Tschingel

### Racontez nous votre histoire familiale

- Nom de famille
- résidence
- émigration – quand – qui – où?
- déjà fait des connaissances avec des homonymes?
- motivation pour venir à cette occasion?

Ecrivez votre réponse sur un papier, apportez le à l'exposition (nr. 2) et fixez le sur le tableau aide-mémoire.

Pendant le programme de la soirée le samedi, quelques-uns d'entre vous auront l'occasion, de raconter leur histoire sur la scène dans la tente! (ou bien votre voisin de table...)